

# Présentation de lave-linge

**Félicitations** – Vous venez d’opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Bosch. Ce lave-linge se distingue par une consommation réduite d’eau et d’énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu’elle se trouve dans un état impeccable.

Vous trouverez des informations avancées et un choix de nos produits sur notre site Web à l’adresse <http://www.bosch-hausgeraete.de> ainsi qu’en appelant nos centres de service après-vente.

## Table des matières

Conformité d’utilisation	1
Programmes	1
Régler et adapter le programme	3
Lavage	3/4
Après le lavage	4
Réglages personnalisés	5
Consignes importantes	6
Vue d’ensemble du programme	7
Consignes de sécurité	8
Chiffres de consommation	8
Entretien	9
Remarques dans la zone d’affichage	9
Maintenance	10
Que faire si	11

## Protection de l’environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans pré-lavage.
- A la place du programme **Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 90 °C**, choisissez le programme **Bunt Eco/Couleurs éco 60 °C** et l’option **Flecken/Taches**. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l’eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d’essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

## Conformité d’utilisation

- exclusivement destiné à l’utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine, en bain lessiviel,
- fonctionne à l’eau froide et avec les produits lessiviels et d’entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l’emploi en lave-linge.

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge !

## Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes → Page 7.  
Température et vitesse d’essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d’exécution du programme.

Koch/Bunt/Blanc/Couleurs	} textiles solides
Bunt Eco/ Couleurs éco	
Sensitive/ Peau sensible	
Pflegeleicht/ Synthétiques	} textiles faciles à entretenir
Mix/Mix rapide	
Fein/Seide/ Délicat/Soie	} textiles délicats lavables en machine
Wolle/Laine	
Spülen/Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Schleudern/Essorage	essorage supplémentaire avec vitesse d’essorage sélectionnable
Abpumpen/Vidange	de l’eau de rinçage si
Extra Kurz 15’/ Express 15 min	programme court
Sportswear/ Sport/Fitness	textiles en microfibres
Blusen/Hemden/ Blouses/Chemises	chemises ne requérant pas de repassage
Voilages	programme pour les voilages
Jeans/Dunkle Wäsche/ Couleurs sombres	Textiles de teinte foncée

## Préparatifs

**Installation correcte, conformément à la Instructions d’installation à part.**

### Contrôlez la machine

- Ne mettez jamais en service une machine endommagée !
- Prévenez le service après-vente !

### Brancher la fiche mâle dans la prise de courant

Saisie uniquement par la fiche mâle !  
Seulement avec les mains sèches !

### Ouvrir le robinet d’eau

Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle) → Page 9.  
**Compartment II** : lessive pour le lavage principal, adoucissant, produit blanchissant, sel détachant  
**Compartment**  : assouplissant, amidon  
**Compartment I** : lessive pour le pré-lavage



**Trier et introduire le linge**  
Respectez les consignes d’entretien publiées par le fabricant !  
Suivant les symboles d’entretien sur les étiquettes. Selon le type , la teinte , le degré de salissure et la température. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée → Page 7.



**Verser le produit lessiviel et d’entretien**  
Le dosage dépend des facteurs suivants : Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l’eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d’eau), et indications fournies par les fabricants du linge. Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide : Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour. Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel !



**Diluez les produits épais (assouplissants et amidon par ex.) dans de l’eau. Cela permet d’éviter tout engorgement.**

## Régler et adapter le programme

Fonctions supplémentaires et touches d’option : voir les réglages personnalisés → Page 5.

## Sélectionner Start/Pause/ Départ/Pause

Toutes les touches sont sensibles, un effleurement bref suffit !  
Un effleurement prolongé des touches d’option fait automatiquement défilé les options de réglage !

Programmateurs pour allumer et éteindre la machine, et pour sélectionner le programme. Le programmeur peut tourner dans les deux sens.

## Lavage



## Lavage

## Enlèvement du linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.  
Si l’option (sans essorage final) est activée : réglez la vitesse d’essorage ou amenez le sélecteur de programme sur la fonction **Abpumpen/Vidange** ou **Schleudern/Essorage**. Appuyez sur le bouton **Start/Pause/ Départ/Pause**.  
Enlevez les éventuels corps étrangers présents, ils risquent d’être à l’origine de la présence de rouille.

## Fermer le robinet d’eau

Remarques concernant l’Aqua-Stop → Instructions d’installation, Page 7.

## Éteindre l’appareil

Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**.

## Fin du programme lorsque ...

... **Start/Pause/ Départ/Pause** clignote.

## Modifier le programme ...

- Si par erreur vous n’avez pas choisi le bon programme: Sélectionnez-le à nouveau.
- Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.

## Interrompre un programme ...

- Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.
- Rajoutez du linge le cas échéant (ne laissez pas le hublot de remplissage ouvert pendant une période prolongée car l’eau sortant du linge pourrait couler)
- Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.

## ... ou abandonner

- Programmes à température élevée:
  - Laissez le linge refroidir: sélectionnez **Spülen/Rinçage**.
  - Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.
- Programmes à température réduite:
  - Sélectionnez **Schleudern/Essorage** ou **Abpumpen/Vidange**.
  - Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.

## Réglages personnalisés

### Touches d’option

Avant et pendant que le programme marche, vous pouvez modifier la vitesse d’essorage et la température. Les effets dépendent du stade du programme.  
**°C (Température)**  
Vous pouvez modifier la température de lavage affichée. La température de lavage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.  
**Ⓞ (Fin différée)**  
Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective. Il est possible de retarder le démarrage du programme. Le nombre d’heures de retard du démarrage peut se régler par pas d’une heure, jusqu’à 24 heures maximum. Appuyez sur la touche Ⓞ (Fin différée) jusqu’à avoir atteint le nombre d’heures voulu (h = heure). Sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**.

### Ⓞ (Essorage)

Vous pouvez modifier la vitesse d’essorage affichée. La vitesse d’essorage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

### Options

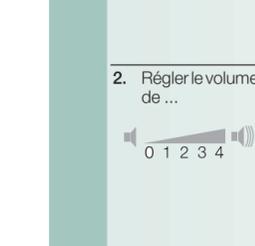
Voir également l’aperçu du programme	
Flecken/Taches	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Vorwäsche/Pré-lavage	Pour le linge très sale. Pré-lavage à 30 °C max.
Bügelleicht/Repass.facile	Déroulement spécial de l’essorage suivi d’un défilage. Essorage final en douceur. L’humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.
Wasser plus/Niveau plus	Niveau d’eau accru et rinçage supplémentaire, durée du lavage accrue. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.

### Start/Pause/ Départ/Pause

Pour faire démarrer ou interrompre un programme.

### Signal

1. Lancer mode signal
2. Régler le volume de ...



\* Sélectionner le cas échéant plusieurs fois

### Consignes importantes

- Ménagez le linge et la machine**
  - Videz les poches.
  - Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
  - Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
  - Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
  - Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
  - Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.

### Avant le premier lavage

N’introduisez pas de linge dans l’appareil ! Ouvrez le robinet d’eau et laissez rentrer env. 1 litre d’eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l’appareil sur le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Start/Pause/ Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Aus/Arrêt**.

### Pièces de linge différemment sales

légèrement	Lavez le linge net séparément. Ne pré-lavez pas.
très	Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez <b>Flecken/Taches</b> . Introduisez moins de linge dans le tambour. Pré-lavez. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez <b>Flecken/Taches</b> .

### Trempage

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte  
Placez le produit pour le trempage / la lessive selon les indications du fabricant dans le compartiment II. Sélectionnez le programme **Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 30 °C** et appuyez sur le bouton **Start/Pause/ Départ/Pause**. Après 10 minutes environ, appuyez sur le bouton **Start/Pause/ Départ/Pause**. A l’issue de la durée de trempage souhaitée, appuyez de nouveau sur le bouton **Start/Pause/ Départ/Pause**, si vous souhaitez poursuivre le programme ou le modifier.

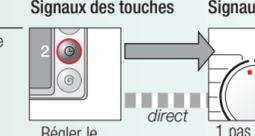
### Amidonnage

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant  
L’amidonnage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l’amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l’assouplissant .

### Coloration/Décoloration

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l’acier inoxydable !  
Respecter les indications du fabricant de la teinture !  
Ne pas décolorer le linge en machine.

### Déverrouillage d’urgence, par exemple en cas de coupure de courant



- Amenez le sélecteur de programme sur **Aus/Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez s’évacuer le bain lessiviel → page 10.
- À l’aide d’un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage d’urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot.

Koch/Bunt/Blanc/Couleurs	90	7,0 kg	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus
Bunt Eco/Couleurs éco	60		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus ; pour épidermes particulièrement sensibles, lavage prolongé à la température choisie, plus haut niveau d'eau, rinçage supplémentaire
Sensitive/Peau sensible	60		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus
Pflegeleicht/Synthétiques	60		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus ; il est possible de laver ensemble des types de linge différents
Mix/Mix rapide	40	3,5 kg	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus ; rinçage + et essorage final réduits
Jeans/Dunkle Wäsche/Couleurs sombres	40		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus ; rinçage + et essorage final réduits
Gardinen/Rideaux	60		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Wasser plus/Niveau plus ; rinçage + et essorage final réduits
Blusen/Hemden//Blouses/Chemises	60		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Wasser plus/Niveau plus ; uniquement démarages répétés de l'essorage, suspension des voilages dont de l'eau goutte encore.
Sportswear/Sport/Fitness	40	2,0 kg	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus
Wolle/Laine	40		Programme particulièrement délicat pour éviter que le linge ne rétrécisse, longues pauses au cours du programme de lavage (le linge repose dans le bain lessiviel)
Fein/Seide/Délicat/Soie	40		Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigeleicht/Repass, facile, Wasser plus/Niveau plus ; démarages répétés de l'essorage entre les rinçages
Extra Kurz 15'/Express 15 min			Programme court d'env. 15 minutes, convient pour le linge pas trop sale

**Programmes supplémentaires**  
 Les programmes ont été optimisés en tenant sur la base de textiles légèrement sales. En présence de textiles plus fortement sales, réduisez la charge de linge ou sélectionnez fonction supplémentaire tels que **Bigeleicht/Taches**. Si vous lavez la charge maximale indiquée pour les programmes désignés par un \* sélectionnez toujours fonction supplémentaire **Bigeleicht/Taches**. Comme programme court pour les couleurs, sélectionnez le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C** avec la vitesse d'essorage maximale. Pour un programme sans pré lavage, introduisez la lessive dans le compartiment II, pour un programme avec pré lavage, repartissez la lessive dans les compartiments I et II

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
 Carl-Wery-Str. 34  
 81739 München/Allemagne  
 9000 236 937  
 1207  
 WAS28490CH

## Consignes de sécurité

- Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

**Risque d'électrocution**

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
- Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

**Danger de mort**

Lorsque l'appareil ne sert plus :

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
- Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

**Risque d'étouffement**

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

**Risque d'empoisonnement**

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

**Risque d'explosion**

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

**Risque de blessures**

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
- Ne montez pas sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

## Chiffres de consommation

Programme	Option	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 30 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	0,55 kWh	731	2:12 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 40 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	0,85 kWh	731	2:12 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 60 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	1,50 kWh	731	2:12 h
Bunt Eco/Couleurs éco 60 °C*	-	7,0 kg	1,19 kWh	491	1:50 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 90 °C	Flecken/Taches	7,0 kg	2,51 kWh	881	2:12 h
Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C*	Flecken/Taches	3,5 kg	0,55 kWh	531	1:12 h
Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C* (convient également comme Programme court)	-	3,5 kg	0,54 kWh	531	0:45 h
Fein/Seide/Délicat/Soie * (froid)	-	2,0 kg	0,03 kWh	391	0:40 h
Fein/Seide/Délicat/Soie 30 °C	-	2,0 kg	0,20 kWh	391	0:40 h
☺ Wolle/Laine * (froid)	-	2,0 kg	0,08 kWh	471	0:36 h
☺ Laine/☺ 30 °C	-	2,0 kg	0,20 kWh	471	0:36 h

\* Réglage du programme de contrôle conformément à la norme européenne en vigueur 60456. Indication pour les contrôles à titre comparatif : les programmes de contrôle sont effectués avec une charge maximale, la fonction supplémentaire Taches et la vitesse d'essorage maximale. Si vous souhaitez un programme court pour le linge de couleurs, sélectionnez le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C**, avec la vitesse d'essorage maximale mais sans fonction supplémentaire **Flecken/Taches**.

\*\* Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des fonctions supplémentaires choisies.

## Entretien

**Corps de la machine, bandeau de commande**

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- Ne pas utiliser de toiles abrasives, éponges à dos abrasif et de détergents abrasifs (produits nettoyants pour acier inoxydable).
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

**Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...**

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclencher (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

**Tambour de lavage**

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher. Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

**Détartrage** *ne mettez pas de linge dans la machine !*

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

**Insert à produit lessiviel liquide** *selon le modèle*

Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :

- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel, -> Page 9.
- Poussez l'insert en avant.
- L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).
- avec les produits lessiviels géifiés et les poudres de lavage ;
- avec les programmes comprenant un pré lavage et l'option ☺ (Fin différée).

## Remarques dans la zone d'affichage

*selon le modèle*

F: 16	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
F: 17, 29	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre -> Page 10 ; pression de l'eau insuffisante.
F: 18	Nettoyez la pompe de vidange -> Page 10 ; conduit d'égoût/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît à l'affichage, contactez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.

## Maintenance

**Pompe à produit lessiviel**

Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**, débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.
3. Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).
5. Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.
6. Remettez la trappe de service en place et refermez la.

Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égoût lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Abpumpen/Vidange**.

**Filtre dans l'arrivée d'eau**

**Risque d'électrocution !** Ne plongez jamais l'Aqua Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau !
2. Sélectionnez un programme quelconque (**sauf** Schleudern/Essorage//Abpumpen/Vidange).
3. Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
4. Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyer le filtre :

1. Selon le modèle :  
 Débranchez le flexible du robinet d'eau.  
 - Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse

ou

Retirez le flexible au dos.  
 - Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.

## Que faire si ...

- De l'eau coule de l'appareil.
  - Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
  - Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.
  - Avez-vous choisi **Start/Pause//Départ/Pause**?
  - Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
  - Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible -> Page 10.
  - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
- Le hublot refuse de s'ouvrir.
  - La fonction sécurité est active. Arrêt du prog.-> page 4.
  - Vous avez sélectionné l'option ☐ (sans essorage final) ? -> page 4.
  - L'ouverture via le déverrouillage d'urgence est-elle possible ? -> page 6.
- Le programme ne démarre pas.
  - Avez-vous choisi **Start/Pause//Départ/Pause** ou ☺ (Fin différée) ?
  - Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.
  - Nettoyez la pompe de vidange -> Page 10.
  - Nettoyez le conduit d'égoût et/ou le flexible d'écoulement.
- Eau pas visible dans le tambour.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut - L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage pas satisfaisant.
  - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
  - Avez-vous choisi **Bügelleicht/Repass, facile** ? -> Page 5.
  - Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? -> Page 3.
- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut - Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment ☺, pas complètement emporté par l'eau
  - Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert -> Page 9.
- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.
  - Utilisez le programme **Koch/Bunt//Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.
  - Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?
  - Versez 1 cuillère à soupe de produit de rinçage assouplissant dans ½ litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
  - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.
  - Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ?
  - Calez les pieds de l'appareil -> Notice d'installation, Page 5.
  - Avez-vous enlevé la cale de transport ?
  - Enlevez les cales de transport -> Notice d'installation, Page 3.
- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.
  - Panne de courant ?
  - Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ? Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
  - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus long que d'habitude.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut - Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
  - C'est normal - Système contrôleur de mousse actif - Ajout d'un rinçage.
- Présence de résidu de détergent sur le linge.
  - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
  - Choisissez **Spülen/Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.
  - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement.
  - Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
- En pause, le voyant **Start/Pause//Départ/Pause** clignote très rapidement et un signal sonore retentit.
  - Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
  - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
  - Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
  - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.



# Lave-linge

fr



## Notice d'utilisation

**Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice !**  
 Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.  
 Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 8 !

# Présentation de lave-linge

**Félicitations** – Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Bosch. Ce lave-linge se distingue par une consommation réduite d'eau et d'énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu'elle se trouve dans un état impeccable.

Vous trouverez des informations avancées et un choix de nos produits sur notre site Web à l'adresse <http://www.bosch-hausgeraete.de> ainsi qu'en appelant nos centres de service après-vente.

## Table des matières Page

■ Conformité d'utilisation	1
■ Programmes	1
■ Régler et adapter le programme	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages personnalisés	5
■ Consignes importantes	6
■ Vue d'ensemble du programme	7
■ Consignes de sécurité	8
■ Chiffres de consommation	8
■ Entretien	9
■ Remarques dans la zone d'affichage	9
■ Maintenance	10
■ Que faire si ...	11



### Protection de l'environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme **Koch/Bunt//Blanc/Couleurs 90 °C**, choisissez le programme **Bunt Eco/Couleurs éco 60 °C** et l'option **Flecken/Taches**. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

## Conformité d'utilisation

- exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine, en bain lessiviel,
- fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.

- ⚠ – Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge !

### Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes → Page 7.

Température et vitesse d'essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d'exécution du programme.

Koch/Bunt// Blanc/Couleurs ...	} textiles solides
Bunt Eco/ Couleurs éco ...	
Sensitive/ Peau sensible ...	} textiles faciles à entretenir
Pflegeleicht/ Synthétiques ...	
Mix/Mix rapide ...	différents types de lavage
Fein/Seide// Délicat/Soie ...	textiles délicats lavables en machine
Wolle/Laine ...	laine lavables à la main/en machine
Spülen/Rinçage ...	rinçage supplémentaire avec essorage
Schleudern/Essorage	essorage supplémentaire avec vitesse d'essorage sélectionnable
Abpumpen/Vidange	de l'eau de rinçage si ☐ (sans essorage final)
Extra Kurz 15'/ Express 15 min ...	programme court
Sportswear// Sport/Fitness ...	textiles en microfibres
Blusen/Hemden Blouses/Chemises ...	chemises ne requérant pas de repassage
Voilages ...	programme pour les voilages
Jeans/Dunkle Wäsche// Couleurs sombres ...	Textiles de teinte foncée

## Préparatifs

- ⚠ *Installation correcte, conformément à la Instructions d'installation à part.*



### Contrôlez la machine

- Ne mettez jamais en service une machine endommagée !
- Prévenez le service après-vente !



### Brancher la fiche mâle dans la prise de courant

- ⚠ *Saisie uniquement par la fiche mâle ! Seulement avec les mains sèches !*



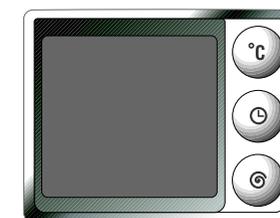
### Ouvrir le robinet d'eau

*Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle) → Page 9.*  
**Compartment II** : lessive pour le lavage principal, adoucissant, produit blanchissant, sel détachant  
**Compartment ☼** : assouplissant, amidon  
**Compartment I** : lessive pour le prélavage

### Fonctions d'appoint

- Flecken Taches
- Vorwäsche Prélavage
- Bügel-leicht Repass. facile
- Wasser plus Niveau plus

### Zone d'affichage/ Touches d'option



### Sélection de programmes

- Jeans/Dunkle Wäsche Couleurs sombres
- Gardinen Rideaux
- Blusen/Hemden Blouses/Chemises
- Sportswear Sport/Fitness
- Sensitive Peau sensible
- Extra Kurz 15' Express 15 min
- Abpumpen/Vidange

☼ – 90 °C (Température)	Sélection de la température
1 – 24 h ⌚ (Fin différée)	Fin du programme différée
☐ – 1600* ⌚ (Essorage)	Sélectionner la vitesse d'essorage ou ☐ (sans essorage)

### Voyants d'état

- ☐ – 0–

Voyants sur le déroulement du lavage, rinçage, essorage

**Avant le premier lavage**  
Laver une fois sans linge -> Page 6.

### Trier et introduire le linge

Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !  
Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes.  
Selon le type, la teinte, le degré de salissure et la température.  
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée -> Page 7.

Respectez les consignes importantes -> Page 6 !

Introduisez de grandes et petites pièces de linge ! Fermez le hublot de remplissage. Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.

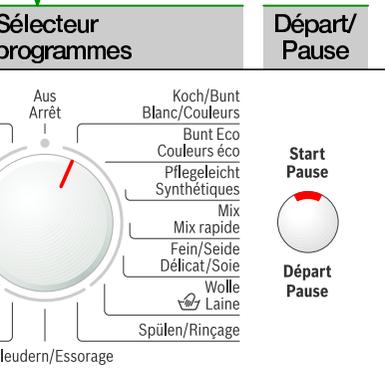
### Verser le produit lessiviel et d'entretien

Le dosage dépend des facteurs suivants : Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge. Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide : Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour. Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel !

**i** Diluez les produits épais ( assouplissants et amidon par ex.) dans de l'eau. Cela permet d'éviter tout engorgement.

### Régler et adapter le programme

Fonctions supplémentaires et touches d'option : voir les réglages personnalisés -> Page 5.



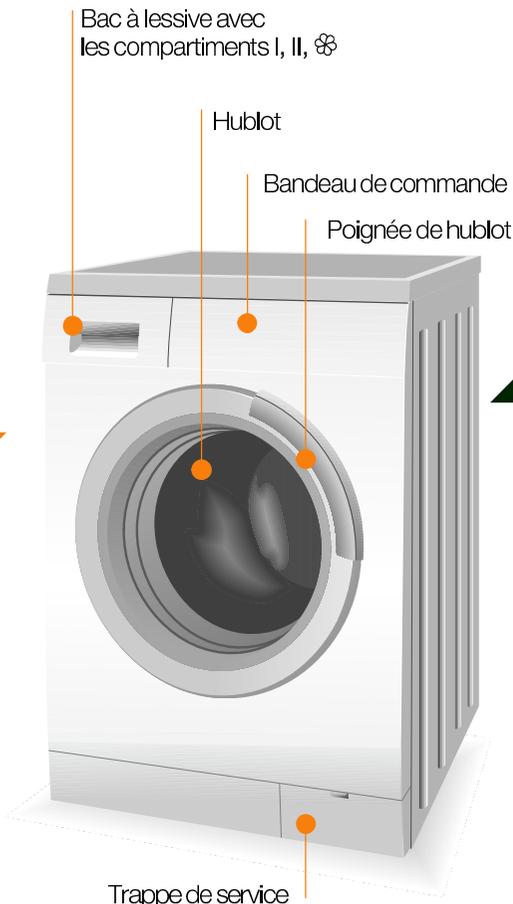
### Sélectionner Start/Pause//Départ/Pause

**i** Toutes les touches sont sensibles, un effleurement bref suffit !  
Un effleurement prolongé des touches d'option fait automatiquement défiler les options de réglage !

**i** Programmeur pour allumer et éteindre la machine, et pour sélectionner le programme.  
Le programmeur peut tourner dans les deux sens.

# Lavage

Bac à lessive avec les compartiments I, II, ☼



1

2

# Lavage



3

### Enlèvement du linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.  
Si l'option ☼ (sans essorage final) est activée : réglez la vitesse d'essorage ou amenez le sélecteur de programme sur la fonction **Abpumpen/Vidange** ou **Schleudem/Essorage**. Appuyez sur le bouton **Start/Pause//Départ/Pause**.  
Enlevez les éventuels corps étrangers présents, ils risquent d'être à l'origine de la présence de rouille.

### Fermer le robinet d'eau

Remarques concernant l'Aqua-Stop -> Instructions d'installation, Page 7.

### Éteindre l'appareil

Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**.

### Fin du programme lorsque ...

... **Start/Pause//Départ/Pause** clignote.

### Modifier le programme ...

Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme:  
- Sélectionnez-le à nouveau.  
- Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**.

### Interrompre un programme ...

- Sélectionner **Start/Pause//Départ/Pause**.  
- Rajoutez du linge le cas échéant (ne laissez pas le hublot de remplissage ouvert pendant une période prolongée car l'eau sortant du linge pourrait couler)  
- Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**.

### ... ou abandonner

Programmes à température élevée:  
- Laissez le linge refroidir: sélectionnez **Spülen/Rinçage**.  
- Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**.  
Programmes à température réduite:  
- Sélectionnez **Schleudem/Essorage** ou **Abpumpen/Vidange**.  
- Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**.

# Réglages personnalisés

## Touches d'option

Avant et pendant que le programme marche, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage et la température. Les effets dépendent du stade du programme.

### °C (Température)

Vous pouvez modifier la température de lavage affichée. La température de lavage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

### ⏸ (Fin différée)

Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective. Il est possible de retarder le démarrage du programme. Le nombre d'heures de retard du démarrage peut se régler par pas d'une heure, jusqu'à 24 heures maximum. Appuyez sur la touche ⏸ (Fin différée) jusqu'à avoir atteint le nombre d'heures voulu (h = heure). Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**.

### ⏮ (Essorage)

Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage affichée. La vitesse d'essorage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

## Options

Voir également l'aperçu du programme

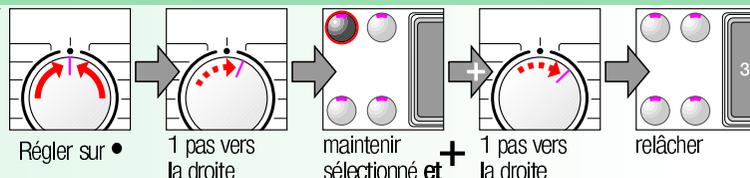
Flecken/Taches	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Vorwäsche/Prélavage	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.
Bügelleicht/Repas facile	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défoilage. Essorage final en douceur. L'humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.
Wasser plus/Niveau plus	Niveau d'eau accru et rinçage supplémentaire, durée du lavage accrue. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.

## Start/Pause//Départ/Pause

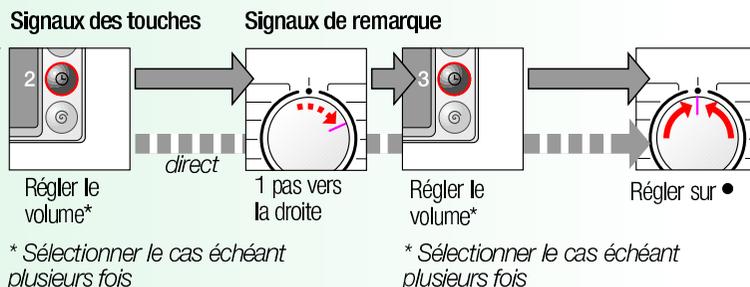
Pour faire démarrer ou interrompre un programme.

## Signal

1. Lancer mode signal



2. Régler le volume de ...



\* Sélectionner le cas échéant plusieurs fois

\* Sélectionner le cas échéant plusieurs fois

# ⚠ Consignes importantes



## Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches.
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.



## Avant le premier lavage

N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II. Réglez l'appareil sur le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**. En fin de programme, ramenez le programmateur sur **Aus/Arrêt**.



## Pièces de linge différemment sales

	Lavez le linge neuf séparément.
légèrement	Ne prélevez pas. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez <b>Flecken/Taches</b> .
très	Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélevez. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez <b>Flecken/Taches</b> .



## Trempage

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Placez le produit pour le trempage / la lessive selon les indications du fabricant dans le compartiment II. Sélectionnez le programme **Koch/Bunt//Blanc/Couleurs 30 °C** et appuyez sur le bouton **Start/Pause//Départ/Pause**. Après 10 minutes environ, appuyez sur le bouton **Start/Pause//Départ/Pause**. À l'issue de la durée de trempage souhaitée, appuyez de nouveau sur le bouton **Start/Pause//Départ/Pause**, si vous souhaitez poursuivre le programme ou le modifier.



## Amidonnage

Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant

L'amidonnage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l'assouplissant ⌘.



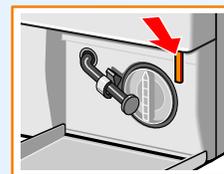
## Coloration/Décoloration

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respecter les indications du fabricant de la teinture !

**Ne pas** décolorer le linge en machine.



## Déverrouillage d'urgence, par exemple en cas de coupure de courant



Le programme reprend une fois le courant revenu. Si le linge devait toutefois être sorti de la machine, il est possible d'ouvrir le hublot en procédant comme suit :

- ⚠ **Risque de brûlure !**  
Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Éventuellement, laissez-les d'abord refroidir. Ne saisissez pas le tambour s'il tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

- Amenez le sélecteur de programme sur **Aus/Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez s'évacuer le bain lessiviel → page 10.
- À l'aide d'un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage d'urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot.



Programme	°C	max	Type de linge	Fonctions supplémentaires ; Remarques
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs	** - 90		textiles solides, textiles résistants à l'ébullition, en coton ou en lin	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus
Bunt Eco/Couleurs éco	** - 60	7,0 kg*	textiles solides en coton ou en lin	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus ; pour épidermes particulièrement sensibles, lavage prolongé à la température choisie, plus haut niveau d'eau, rinçage supplémentaire
Sensitive/Peau sensible	** - 60		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus
Pflegeleicht/Synthétiques	** - 60		textiles en coton et textiles synthétiques	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus ; il est possible de laver ensemble des types de linge différents
Mix/Mix rapide	** - 40	3,5 kg*	textiles de teinte foncée en coton et textiles synthétiques de teinte foncée	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus ; rinçage + et essorage final réduits
J Jeans/Dunkle Wäsche/ Couleurs sombres	** - 40		rideaux de dessus, pesant 3,5 kg, ou 25-30 m <sup>2</sup> de voilages légers	Vorwäsche/Pré lavage, Wasser plus/Niveau plus ; rinçage + et essorage final réduits
Gardiinen/Rideaux	** - 60		chermises sans repassage en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Wasser plus/Niveau plus ; uniquement détartrages répétitifs de l'essorage, suspension des voileges dont de l'eau goutte encore.
Blusen/Hemden/Blouses/Chemises	** - 60		textiles en microfibrres	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus
Sportswear/Sport/Fitness	** - 40	2,0 kg	textiles lavables à la main ou en machine, en lin ou contenant de la laine	Programme particulièrement délicat pour éviter que le linge ne rétrécisse, longues pauses au cours du programme de lavage (le linge repose dans le bain lessiviel)
Wolle/Laine	** - 40		pour textiles délicats mais lavables tels que la soie, le satin, les synthétiques ou les tissus mixtes	Flecken/Taches, Vorwäsche/Pré lavage, Bigelleicht/Repass. facile, Wasser plus/Niveau plus ; détartrages répétitifs de l'essorage entre les rinçages
Fein/Seide/Délicat/Soie	** - 40		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Programme court d'env. 15 minutes, convient pour le linge pas trop sale
Extra Kurz 15'/Express 15 min	** - 40		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Programme court d'env. 15 minutes, convient pour le linge pas trop sale

**Programmes supplémentaires**

**Spülen/Rinçage, Schleudern/Essorage, Abpumpen/Vidange**

**i** Les programmes ont été optimisés en temps sur la base de textiles légèrement sales. En présence de textiles plus fortement sales, réduisez la charge de linge ou sélectionnez fonction supplémentaire tels que **Bigelleicht/Taches**. Si vous lavez la charge maximale indiquée pour les programmes désignés par un \*, sélectionnez toujours fonction supplémentaire **Bigelleicht/Taches**. Comme programme court pour les couleurs, sélectionnez le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C** avec la vitesse d'essorage maximale. Pour un programme sans pré lavage, introduisez la lessive dans le compartiment II ; pour un programme avec pré lavage, répartissez la lessive dans les compartiments I et II

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Allemagne

WAS28490CH

9000 236 937  
1207

## Consignes de sécurité

- ⚠ Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.
- Risque d'électrocution**
  - Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais le cordon !
  - Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.
- Danger de mort**
  - Lorsque l'appareil ne sert plus :
  - Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
  - Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.
  - Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.
- Risque d'étouffement**
  - Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.
- Risque d'empoisonnement**
  - Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Risque d'explosion**
  - Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.
- Risque de blessures**
  - Le hublot peut devenir très chaud.
  - Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.
  - Ne montez pas sur le lave-linge.
  - Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
  - N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

## Chiffres de consommation

Programme	Option	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 30 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	0,55 kWh	73l	2:12 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 40 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	0,85 kWh	73l	2:12 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 60 °C*	Flecken/Taches	7,0 kg	1,50 kWh	73l	2:12 h
Bunt Eco/Couleurs éco 60 °C*	–	7,0 kg	1,19 kWh	49l	1:50 h
Koch/Bunt/Blanc/Couleurs 90 °C	Flecken/Taches	7,0 kg	2,51 kWh	88l	2:12 h
Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C*	Flecken/Taches	3,5 kg	0,55 kWh	53l	1:12 h
Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C* (convient également comme Programme court)	–	3,5 kg	0,54 kWh	53l	0:45 h
Fein/Seide//Délicat/Soie * (froid)	–	2,0 kg	0,03 kWh	39l	0:40 h
Fein/Seide//Délicat/Soie 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	39l	0:40 h
Wolle/Laine * (froid)	–	2,0 kg	0,08 kWh	47l	0:36 h
Wolle/Laine 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	47l	0:36 h

\* Réglage du programme de contrôle conformément à la norme européenne en vigueur 60456. Indication pour les contrôles à titre comparatif : les programmes de contrôle sont effectués avec une charge maximale, la fonction supplémentaire Taches et la vitesse d'essorage maximale. Si vous souhaitez un programme court pour le linge de couleurs, sélectionnez le programme **Pflegeleicht/Synthétiques 40 °C**, avec la vitesse d'essorage maximale mais sans fonction supplémentaire **Flecken/Taches**.

\*\* Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des fonctions supplémentaires choisies.



- Risque d'électrocution ! Débranchez la fiche mâle de la prise de courant !
- Risque d'explosion ! N'utilisez pas de solvants !

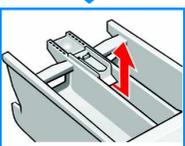
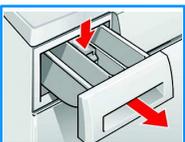
## Corps de la machine, bandeau de commande

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- Ne pas utiliser de toiles abrasives, éponges à dos abrasif et de détergents abrasifs (produits nettoyants pour acier inoxydable).
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

## Nettoyage du tiroir à produit lessiviel ...

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage assouplissant.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et séchez-les.
3. Posez l'insert et faites-le enclencher (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.



Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

## Tambour de lavage

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher. Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

## Détartrage ne mettez pas de linge dans la machine !

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

## Insert à produit lessiviel liquide selon le modèle

- Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :
- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel, -> Page 9.
  - Poussez l'insert en avant.
- L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).
- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ;
  - avec les programmes comprenant un pré-lavage et l'option ☉ (Fin différée).



## Remarques dans la zone d'affichage selon le modèle

F: 16	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
F: 17, 29	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé ; Nettoyez le filtre -> Page 10 ; pression de l'eau insuffisante.
F: 18	Nettoyez la pompe de vidange -> Page 10 ; conduit d'égout/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît à l'affichage, contactez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.

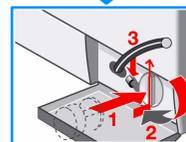
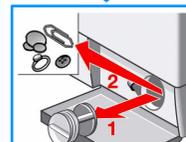
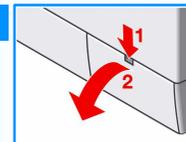


- Risque de vous ébouillanter ! Attendez que le produit lessiviel ait refroidi !
- Fermez le robinet d'eau !

## Pompe à produit lessiviel

Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**, débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Sortez le flexible de vidange de sa fixation. Retirez la coiffe obturatrice, laissez le bain lessiviel s'échapper. Appuyez sur le capuchon obturateur.
3. Dévissez prudemment le couvercle de pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (la roue à aubes de la pompe de vidange doit se laisser tourner à la main).
5. Remettez le bouchon couvercle de la pompe en place et vissez-le à fond ; la poignée se tient à la verticale. Mettez le flexible de vidange dans la fixation.
6. Remettez la trappe de service en place et refermez-la.



Pour empêcher que du produit lessiviel inutilisé gagne le conduit d'égout lors du prochain lavage : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment II puis choisissez le programme **Abpumpen/Vidange**.

## Filtre dans l'arrivée d'eau



**Risque d'électrocution !** Ne plongez jamais l'Aqua Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau !
2. Sélectionnez un programme quelconque (**sauf** Schleudern/Essorage//Abpumpen/Vidange).
3. Sélectionnez **Start/Pause//Départ/Pause**. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
4. Amener le programmeur sur **Aus/Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

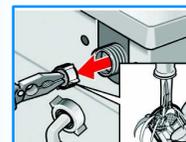
Nettoyer le filtre :

1. Selon le modèle :  
Débranchez le flexible du robinet d'eau.  
- Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse



ou

- Retirez le flexible au dos.  
- Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.

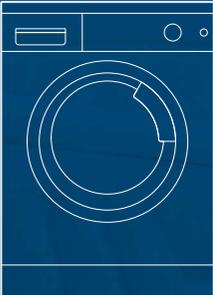


2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

# Que faire si ...

- De l'eau coule de l'appareil.
  - Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
  - Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.
  - Avez-vous choisi **Start/Pause//Départ/Pause**?
  - Avez-vous ouvert le robinet d'eau ?
  - Crible éventuellement bouché ? Nettoyez le crible -> Page 10.
  - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
- Le hublot refuse de s'ouvrir.
  - La fonction sécurité est active. Arrêt du prog.?-> page 4.
  - Vous avez sélectionné l'option (sans essorage final) ? -> page 4.
  - L'ouverture via le déverrouillage d'urgence est-elle possible ? -> page 6.
- Le programme ne démarre pas.
  - Avez-vous choisi **Start/Pause//Départ/Pause** ou (Fin différée)?
  - Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est plus vidangé.
  - Nettoyez la pompe de vidange -> Page 10.
  - Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.
- Eau pas visible dans le tambour.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage pas satisfaisant.
  - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
  - Avez-vous choisi **Bügelleicht/Repass.facile**? -> Page 5.
  - Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? -> Page 3.
- L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment , pas complètement emporté par l'eau
  - Retirez l'insert. Nettoyez le tiroir le produit lessiviel et nettoyez l'insert -> Page 9.
- Apparition d'odeurs dans le lave-linge.
  - Utilisez le programme **Koch/Bunt//Blanc/Couleurs 90 °C** sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.
  - Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?
  - Versez 1 cuillère à soupe de produit de rinçage assouplissant dans ½ litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
  - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.
  - Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ?
  - Calez les pieds de l'appareil -> Notice d'installation, Page 5.
  - Avez vous enlevé la cale de transport ?
  - Enlevez les cales de transport -> Notice d'installation, Page 3.
- Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage/les voyants ne fonctionnent pas.
  - Panne de courant ?
  - Disjoncteur/fusible disjuncté/grillé ? Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible.
  - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus long que d'habitude.
  - Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.
  - C'est normal – Système contrôleur de mousse actif – Ajout d'un rinçage.
- Présence de résidus de détergent sur le linge.
  - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
  - Choisissez **Spülen/Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.
- En pause, le voyant **Start/Pause//Départ/Pause** clignote très rapidement et un signal sonore retentit.
  - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement.
  - Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
  - Amener le programmateur sur **Aus/Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
  - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.





## Lave-linge

fr

Notice d'utilisation



**Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice !**  
 Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.  
 Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 8 !